HISPANIC REVIEW

General Editor: RUSSELL P. SEBOLD
Managing Editor: JOSÉ M. REGUEIRO

Editors:

SAMUEL G. ARMISTEAD — PAUL M. LLOYD
PETER G. EARLE — GONZALO SOBEJANO

Associate Editors: DAVID L. CATRON, AUGUSTA ESPANTOSO DE FOLEY, GERMÁN GULLÓN, EDITH SEIVER

Honorary Editors: OTIS H. GREEN, ARNOLD G. REICHENBERGER

Assistants to the Editors: JUDITH A. BROWN, RONALD L. SWAAB

VOLUME 44

PUBLISHED AT THE
UNIVERSITY of PENNSYLVANIA
WITH THE SUPPORT OF THE UNIVERSITY
AND THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA
PHILADELPHIA
1976

Advisory Board

EMILIO ALARCOS LLORACH
JAIME ALAZRAKI
ENRIQUE ANDERSON IMBERT
RENÉ ANDIOC
JUAN B. AVALLE-ARCE
THEODORE S. BEARDSLEY, JR.
JOSÉ LUIS CANO
DIEGO CATALÁN
MANUEL DURÁN
RICARDO GULLÓN
PAUL ILIE
FERNANDO LÁZARO CARRETER
JUAN LÓPEZ-MORILLAS
ORESTE MACRÍ
YAKOV MALKIEL
FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA
WILSON MARTINS
WALTER METTMANN
ALLEN W. PHILLIPS
JOHN H. R. POLT
FRANCISCO RICO
ANTONIO SÁNCHEZ-BARBUDO
RAYMOND S. WILLIS
EDWARD M. WILSON

The subscription price of the *Hispanic Review* is $12.00 a year; single issue, $3.25.

The *Hispanic Review* is a quarterly journal devoted to research in the Hispanic languages and literatures. Contributors should prepare their manuscripts following the *MLA Style Sheet*, Second Edition (May, 1970). Manuscripts should not exceed 7,500 words, including notes. *Only* original typescripts of articles will be considered. Do *not* include Xerox or carbon copies. Unsolicited manuscripts should be accompanied by self-addressed return envelopes and correct postage in *loose* stamps, or international reply coupons. Otherwise, they will not be acknowledged or returned.

Editorial communications and proof should be addressed to the Editors, *Hispanic Review*, Williams Hall; subscriptions and business communications to Mrs. Edith Seiver, *Hispanic Review*, Williams Hall, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174.

The woodcuts of the seasons that adorn our covers are reproduced from Andrés de Li, *Repertorio de los tiempos* (Burgos, 1493), through the courtesy of the Hispanic Society of America.

Second-class postage paid at Philadelphia, Pa., and at additional mailing offices.

VOLUME 44—1976

CONTENTS

ARTICLES

Anderson Imbert, Enrique, *El punto de vista en Borges*... 213–221
Bevans, Caleb A., *The Meaning of "fronzida" in "El cantar de mio Cid"*... 79–82
Burke, James, *Juan Manuel's "tabardie" and "golfín"*... 171–178
Chevalier, Maxime, *Gracián y la tradición oral*... 333–356
Ciplijauskaité, Biruté, *The "Noventayochistas" and the Carlist Wars*... 265–279
Dowling, John, *La génesis de "El viejo y la niña" de Moratín*... 113–125
Hart, Thomas R., *The Author's Voice in "The Lusiads"*.. 45–55
Ilie, Paul, *"Capricho" / "Caprichoso": A Glossary of Eighteenth-Century Usages*... 239–255
Lévy, Salomón, *El "Aleph," símbolo cabalístico, y sus implicaciones en la obra de Jorge Luis Borges*... 143–161
Lipski, John M., *Final "s" in Rio de Janeiro: Innovation or Imitation?*... 357–370
Mac Donald, Gerald J., *Spanish Textile and Clothing Nomenclature in "-án," "-í" and "-ín"*... 57–78
Mettmann, Walter, *Anmerkungen zum ersten Akt der "Celestina"*... 257–263
Sánchez, Roberto G., *Between Macías and Don Juan: Spanish Romantic Drama and the Mythology of Love* 27–44
Seward, Thomas A., *The Peculiar Leonese Dialectal Forms "dulda," "portalgo," "selmana," etc.: A Problem in Diachronic Phonology*... 163–169
Smith, Colin, *On Sound-Patterning in the "Poema de mio Cid"*... 223–237
Sobré, J. M., *Don Quijote, the Hero Upside-Down*... 127–141
Sola-Solé, Josep M., y Stanley E. Rose, *Judíos y conversos en la poesía cortesana del siglo XV: El estilo políglota de Fray Diego de Valencia*... 371–385
Stern, Charlotte, *The "Coplas de Mingo Revulgo" and the Early Spanish Drama*... 311–332
Young, Howard T., *Anglo-American Poetry in the Correspondence of Luisa and Juan Ramón Jiménez*... 1–26

REVIEWS

Aguilar Piñal, Francisco, ed., *Manuel Lanz de Casafonda, Diálogos de Chindulza (Sobre el estado de la cultura española en el reinado de Fernando VI)* (Javier Herrero) 191–192
Allen, Rupert C., *Psyche and Symbol in the Theater of Federico García Lorca* (Julián Palley) 397–399
Alvar, Manuel, *Villancicos dieciochescos (La colección malagueña de 1734 a 1790)* (Giuseppe Di Stefano) ... 88–90
Andioc, René, *Epistolario de Leandro Fernández de Moratín* (John Dowling) 294–297
Antonio de Nebrija [Elio Antonio de Lebrixa], Vocabulario de romance en latín. Ed. Gerald J. Mac Donald (Roger J. Steiner) 180–181
Brenan, Gerald, *St. John of the Cross, His Life and Poetry.* With a Translation of the Poetry by Lynda Nicholson (Manuel Durán) 184–186
Caracciolo Trejo, E., *La poesía de Vicente Huidobro y la vanguardia* (David Bary) 402–404
Ciplijauskaité, Biruté, *Deber de plenitud: La poesía de Jorge Guillén* (Andrew P. Debicki) 201–202
Cooke, William P., ed., *Los Montero de Espinosa: Comedia anónima del siglo XVIII* (Harry F. Williams) 189–191
Debicki, Andrew P., *La poesía de Jorge Guillén* (Biruté Ciplijauskaité) 202–204
Dunham, Lowell, *Rómulo Gallegos: An Oklahoma Encounter and the Writing of the Last Novel* (Sheilah R. Wilson) 404
Durán, Manuel, ed., *Antología de la revista "Contemporáneos"* (Peter G. Earle) 307–308
Earle, Peter G., and Robert G. Mead, Jr., *Historia del ensayo hispanoamericano* (James Willis Robb) 209–211
El cuento hispanoamericano ante la crítica. Discusión y prólogo de Enrique Pupo-Walker (Germán Gullón) .. 96–98
Ellis, Keith, *Critical Approaches to Rubén Darío* (Allen W. Phillips) 399–402
Epalza, Miguel de, y Ramón Petit, *Etudes sur les moriscos andalous en Tunisie* (M. Manzanares de Cirre) 291–292

Escobar, José, *Los orígenes de la obra de Larra* (Donald Schurlknight) 192–194
Ettinghausen, Henry, *Francisco de Quevedo and the Neostoic Movement* (Karl Alfred Blüher) 186–189
Gibson, Ian, *The Death of Lorca* (Daniel Eisenberg) 90–92
González, Ángel, *Juan Ramón Jiménez* (Graciela Palau de Nemes) 393–395
Gonzalo de Berceo, Vida de Santo Domingo de Silos. Ed. Teresa Labarta de Chaves (Brian Dutton) 83–85
Gullón, Ricardo, and Allen W. Phillips, eds., *Antonio Machado* (Michael P. Predmore) 197–199
Hernando, Miguel Ángel, *La Gaceta Literaria* (Germán Gullón) 395–397
Heugas, Pierre, *"La Célestine" et sa descendance directe* (Kathleen Kish) 284–286
Homero Serís, Guía de nuevos temas de literatura española. Transcription, Edition, and Commentary by D. W. McPheeters (Otis H. Green) 179–180
Johnson, Carroll B., *Matías de los Reyes and the Craft of Fiction* (Frank P. Casa) 87–88
Juan de Escobar, Historia y romancero del Cid (*Lisboa, 1605*). Ed. Antonio Rodríguez-Moñino. Introd. Arthur Lee-Francis Askins (Alberto G. Hauf) 289–291
Juan Valera, Cartas íntimas (*1853–1897*). Preliminary Note, Study, Edition and Notes by Carlos Sáenz de Tejada (Cyrus DeCoster) 392–393
Kennedy, Ruth Lee, *Studies in Tirso, I: The Dramatist and his Competitors, 1620–26* (Willard F. King) 292–294
Lecoy, Félix, *Recherches sur le "Libro de Buen Amor" de Juan Ruiz, Archiprêtre de Hita.* With a New Prologue, Supplementary Bibliography, and Index by A. D. Deyermond (Raymond S. Willis) 281–284
Leopoldo Alas, Clarín, Palique. Ed. José Mª Martínez Cachero (John W. Kronik) 299–301
Lihani, John, *Lucas Fernández* (José M. Regueiro) 182–183
Márquez, Antonio, *Los alumbrados: Orígenes y filosofía* (*1525–1559*) (Charles F. Fraker) 286–289
Márquez González, María del Pilar, *Alejandro Collantes de Terán, poeta de Sevilla* (José María Capote Benot) ... 305–307

Milani, Virgil I., *The Written Language of Christopher Columbus* (Peter Boyd-Bowman) 85–86
Monguió, Luis, ed., *Poesías de Don Felipe Pardo y Aliaga* (Graciela Palau de Nemes) 207–209
Monroe, James T., ed., *Hispano-Arabic Poetry: A Student Anthology* (Roger Allen) 387–389
Pedro Antonio de Alarcón, El escándalo. Edición, introducción y notas de Mariano Baquero Goyanes (Marcelino C. Peñuelas) 297–298
Predmore, Michael P., *La poesía hermética de Juan Ramón Jiménez: El "Diario" como centro de su mundo poético* (Agnes Gullón) 199–201
Ramón del Valle-Inclán, Luces de Bohemia. Ed. A. Zamora Vicente (Gustavo Umpierre) 301–303
Schmidt, Ruth A., *Ortega Munilla y sus novelas.* Traducción de José Varela Ortega (Joaquín Roy) 194–196
Siebenmann, Gustav, *Los estilos poéticos en España desde 1900* (José Olivio Jiménez) 93–96
Trueblood, Alan S., *Experience and Artistic Expression in Lope de Vega: The Making of "La Dorotea"* (Edwin S. Morby) 389–391
Valdés, Mario J., and María Elena de Valdés, *An Unamuno Source Book: A Catalogue of Readings and Acquisitions with an Introductory Essay on Unamuno's Dialectical Enquiry* (Peter G. Earle) 303–305
Villanueva, Darío, *"El Jarama" de Sánchez Ferlosio: Su estructura y significado* (Germán Gullón) 204–207

BOOKS RECEIVED 99–111

NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS 309, 405